

To : MRS KHUC MINH THO
PO. Box 5435
ARLINGTON VA. 22205 - 0635.

- Name: NGUYEN CUONG
- Date of Birth: Feb 18th, 1946
- Place of Birth: Ha Dong
- Sex: Male
- Address: 950 ap 3 Xa Tam Phu Huyen Thu Duc
thanh pho Ho Chi MINH
- Length of Re-education: 3 days
- Place of Re-education: Xa Tam Binh
- Profession: Jobless
- Education in US: None
- Rank: Sergeant 1 class
- Position: Interpreter
- Application for ODP: Yes
- Placing address in VN.

950 ap 3 xa Tam Phu Huyen Thu Duc
Thanh pho Ho Chi Minh VIETNAM

Thủ Đức ngày 25 tháng 7 năm 1987.

Bà Thỏ thân mến,

Được sự chỉ dẫn của bạn bè, tôi mạo muội viết thư này cho bà không ngoài mục đích nhờ bà giúp đỡ để biết kết quả vụ việc xin ra đi trong vòng trật tự của gia đình chúng tôi.

Xin phép được trình bày sơ lược như sau :

Tôi đã nộp đơn với đầy đủ các giấy tờ, hình ảnh của gia đình tôi Bangkok (Thái Lan) để xin nhập cảnh Mỹ với lý do là cựu quân nhân chế độ Việt Nam Cộng Hòa. (Tôi có kèm theo bản kê khai lý lịch rõ ràng). Điều đáng nói là sau ngày 30-4-1975, toàn bộ giấy tờ của tôi có liên quan với Hoa Kỳ đều đã thất lạc ngoài trừ thẻ ra vào căn cứ Phú Lâm.

Toàn bộ đơn từ tôi gửi cho văn phòng ODP từ năm 1984 mà mãi cho đến nay vẫn chưa thấy tin tức gì cả. Tôi có kèm theo đây một vài giấy tờ mà tôi đã gửi cho văn phòng ODP để bà tham khảo.

Kính thưa bà,

Trong niềm mơ ước chung của toàn thể quân nhân
chê độ cũ, mong rằng sự giúp đỡ của bà sẽ
đem lại cho gia đình chúng tôi những tin tức
cần thiết. Chúng tôi không biết nói gì hơn là
xin bà nhân nỗi đây lòng biết ơn của chúng tôi,
và xin gửi đến bà lời chúc tốt lành nhất.



TB. Địa chỉ gia đình chúng tôi

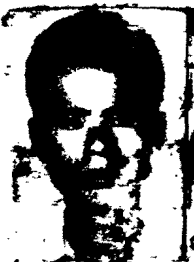
NGUYỄN CƯỜNG

vẫn như cũ nhưng chính

quyền địa phương đã thay

đổi tên mới là 950 ấp 3 xã Tam Phú

thay vì là 950 ấp Tam Hà xã Tam Bình.



THẺ RA VÀO CỬ PHỐ LÂN

Họ và tên : NGUYỄN CHINH

Số quân : 66/112.202

Cấp bậc : THQ.1

Đơn - vị : T.T.V.T. 2/650

Loại xe : HANOI-100P

Số đăng bộ : GA-7292

Số : 4559 / DT/ĐC30KTTTDD/AN

KBC. 4.559, ngày 22.06/73

[Handwritten signature]

CƯỚC CHỦ QUAN TRỌNG

Gia hạn từ _____ đến _____

Gia hạn từ _____ đến _____

- Phải luôn luôn đeo thẻ này trên túi áo trái khi vào Căn-cứ.
- Khi hết làm việc tại Căn-cứ phải hoàn trả thẻ này cho nơi cấp.
- Người mang thẻ này chịu trách nhiệm nếu kẻ khác sử-dụng.
- Báo-cáo ngay khi mất thẻ cho Ban A.N.
- Thẻ này chỉ có giá trị vào Căn-cứ.

PHỤ-LỤC

- Ai vi phạm quy định này sẽ bị xử lý theo quy định.

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số 1567 /CN

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO



Họ và tên thật NGUYỄN VĂN LƯU

Tên thường gọi

Ngày sinh 18-5-1946

Quê quán Hố Đông

Chỗ ở hiện tại 68/6 ấp Tân Hòa

Xã Tân Định, Huyện Thủ Đức

Số căn cước 419551 Cấp bậc Trung tá chính

Chức vụ công khai Ủy viên Ủy ban quân sự Bình chủng huyện Tân

Chức vụ bí mật Đơn vị Tiểu đoàn 52/KTT. Bình

ĐÃ HỌC TẬP ĐẠT NGÀY TẠI Xã Tân Định

Dầu riêng **Thạch nhũ** **Chua**

phân tích phải

Sài gòn ngày 15 tháng 04 năm 1975

TM. BÝ BAN QUẢN QUẢN

Đảm An Ninh Nội Chính

CAO ĐẲNG CHUẨN

CHÚ Ý : — Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
— Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
— Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
— Phải báo cáo ngay cho chính quyền và an ninh địa phương.

Ho-chi Minh city, November 5, 1984.

Respectfully to: Director John E. McCarthy
United State Catholic Conference.
Migration and Refugee Service.

Subject: Request for Immigration in U.S.A.

U.S.A.

Dear Sir,

I, the undersigned NGUYEN-CUONG, Date of Birth: Feb 18, 1946. Place of Birth: Ha-Dong province (new name is Ha-Son-Binh province SRVN) presently resided at # 950, at Tam Ha, Xa Tam-Binh, Huyen Thu-Duc, Thanhpho Ho-chi-Minh, a married man having 03 children (two sons and one daughter) sincerely submit this application up to you in an attempt to request for help as follows:

I joined the Army on Sep 20, 1967 at Quang-Trung Training Center. MySN: 66/112285. Rank: Sergeant. I was selected to attend the Interpreter Course 17/67 of the Armed Forces Language School of the ARVN/JGS. I graduated with my MOS Interpreter and I was assigned to the Advisory Team: 33 APO SF. 96297 located at Ban-me-Thuot / 2 Corps of Republic of Vietnam. During the period from Feb. 1968 to Apr. 1970, I worked at the G4 Advisory Office of the 23rd Infantry Division. I had worked for the G4 Senior Advisor as follows:

From 1968 to 1969 : Major EDWARD M. MORTON

" 1969 " 1970 : Major PAUL E WILLIAMS

From 1970 to Apr. 1970 : Captain SERIO and Major SONSINI

I had worked with about 10 Assistance Advisors Officers of Signal Ordnance/Supply and Medical Branches of the 23rd Logistical Bn of the 23rd Infantry Division. Especially, MSGT WINDFIELD WILSON PIPER the NCO of G4 Advisory Office and I had worked together in the G4 Office approximately 16 months (He extended his DEROS 06 more months). He lived in California State. On Apr. 1970 I was promoted to SFC. I submitted my request of transfer to 3 Corps and I was assigned to the Advisory Team: 49 at Long Khanh sector. In this period, I worked for Mr. SPENCER CAL CARMUGIO the Police Advisor Long Khanh sector. In the end of 1970, the Vietnamization Program was promulgated. I submitted my request to choose the Signal Branch, the ICS (Inter-Communication System). I was approved to attend the Signal Course at Vung-Tau. My new MOS was 36H (Dial Telephone Exchange Repairing) and I was trained by the Page and ITT Company. The name of two Instructors who had taught me were: Mr. LAURENCE and Mr. OMAN. I was graduated from the Signal School and I was assigned to the 650 Signal Bn / ARVN Channel located at Phu-Lam Radar-Net-work (STACOM). I worked at an apprentice at the ^{Tiger} Dial Telephone Exchange 200, Cong-Ly street in Saigon; the worksite was under the supervision of ITT/Company.

Three months later, I passed on the job examination at Tiger Worksite and the Examiner was Mr. KENT. Then after, the Tiger Worksite was converted to the ARVN Channel and I was called back to the 650 Signal Bn / HQs and I worked there until Apr 30, 1975. All my military service records, pictures and paperworks referred to the US Advisor were lost on that day

Dear Sir,
 Due to the difficulty of my situation. I wish to request your assistance in order that I and my family maybe authorized to leave Vietnam through the Orderly Depature Program to immigrate to the USA for good.
 Following is the list of my whole family.

NAME	Date of Birth	Place of Birth	Sex	Marital Status	Relationship
1. NGUYEN CUONG	Feb. 18, 1946	Ha-Dong	M	M	Myself
2. PHUNG THI ANH	Nov. 05, 1954	Saigon	F	M	Wife
3. NGUYEN MINH	Jan. 01, 1974	Thu Duc	M	S	Son
4. NGUYEN THI THANH NHAN	Nov. 10, 1975	Thu Duc	F	S	Daughter
5. NGUYEN KHOA	Feb 19, 1978	Thu Duc	M	S	Son.

Attached hery-by are photocopies of my personal papers which still remain, and also are the birth certificates of my family, identification card etc. I would like to hear from you as soon as possible.

Dear Sir,

While awaiting your consideration and reply, would you please, accepted overhere my whole family's thanks

Very Respectfully yours,

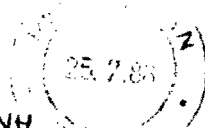
Cuong

NGUYEN CUONG

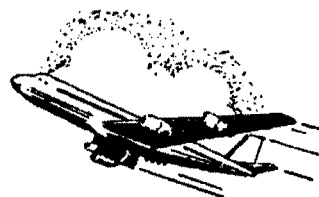
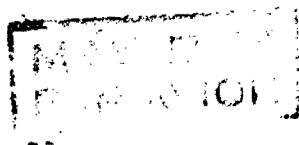
* My residence Address;
 Mr. NGUYEN CUONG

* My mailing Address.
 Mr. HAN NGOC GIAO (my friend)

FROM: NGUYỄN CƯỜNG
950 ấp 3 Xã Tam Phú
Huyện Thủ Đức TP/HỒ CHÍ MINH
VIETNAM



24730



TO: Bà KHUÊ MINH THƠ
PO Box 5435
ARLINGTON VA 22205-06
U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL

CONTROL

- Hand
- Doc. Request: Form
- Release Order
- Computer
- Form: 100
- Form: 100
- Membership: 100